

Montageanleitung Assembly Instructions

schwer
fittings

Den Schlauch im 90° Winkel abschneiden (siehe Schlauchtrennzange) und entgraten. Bitte darauf achten, dass der Schlauch nicht oval gequetscht ist.

Schlauch anschließend bis zum Verschraubungsanschlag einstecken. Der leichte Widerstand am O-Ring muss durchbrochen werden, bis der Schlauch auf dem Verschraubungsgrund spürbar aufliegt.

Zum Lösen des Schlauches auf den stirnseitigen Lösering drücken und gleichzeitig den Schlauch herausziehen.

Bei Montage mit Metallrohren eine Nut um den Rohrdurchmesser anbringen (mit dazu geeignetem Werkzeug). Die Nut muss im Verhältnis zum Rohrdurchmesser stehen, damit der Arretiering gut und sicher in der Nut einrastet. Die Maße der Nut, sowie weitere Informationen zum Thema Push-In mit Metallrohren sind auf Anfrage verfügbar.

Achtung:

Nach der Schlauchverbindung sicherstellen, dass der in die Verschraubung eingeführte Schlauch keinen Zugbelastungen ausgesetzt ist. Beim Anschluss des Schlauches muss der empfohlene Mindestbiegeradius eingehalten werden.

Um das versehentliche Lösen des Schlauches zu verhindern, darf kein Gegenstand den Lösering der Verschraubung berühren. Es darf auch seitlich keine unerwünschte Kraft einwirken und kein Druck auf den Lösering ausgeübt werden, denn dies könnte eine Lösung des Schlauches zur Folge haben.

Prior to the assembly, the hose must be cut with a hose cutter in an angle of 90° and be deburred afterwards. Make sure that the hose is not squeezed oval.

Then push the hose into the fitting until its final position is reached, the slight resistance caused by the O-Ring must be overcome.

To release the hose, the release ring must be pushed while simultaneously, pulling the hose out of the fitting.

When metal pipes are used instead of hoses, a groove must be attached to the outside of the pipe with a suitable tool. The dimensions of the groove, as well as further information on Push-In with metal pipes, are available on request.

Caution:

After installing the hose, make sure that it is not subjected to any tensile load. Furthermore, the minimum bending radius of the hose must be observed.

In order to prevent accidental loosening of the hose, the release ring of the push-in fitting must not come into contact with other objects or be affected by pressure during operation. Lateral forces on the hose are also to be prevented.



Schlauchtrennzange

für Schläuche bis D 12 mm	für Schläuche von D 12-26 mm
---------------------------	------------------------------

Hose Cutter

for hoses up to D 12 mm	for hoses up to D 12-26 mm
-------------------------	----------------------------

PI-No.

PI-TZm12	PI-TZm26
----------	----------

Ersatzklinge

für Schläuche bis D 12 mm	für Schläuche von D 12-26 mm
---------------------------	------------------------------

Replacement Blade

for hoses up to D 12 mm	for hoses up to D 12-26 mm
-------------------------	----------------------------

PI-No.

PI-TZm12-EK	PI-TZm26-EK
-------------	-------------

① Normabweichungen

Grundsätzlich entsprechen unsere Artikel den angegebenen Normen. Wir behalten uns jedoch Konstruktions- bzw. Maßabweichungen der angegebenen Normen vor. Maße sind verändert, wenn wir einen technischen Vorteil oder eine fertigungstechnische Notwendigkeit sehen. Falls exakte Vorgabe laut Norm gewünscht, bitten wir um Rücksprache mit unserem Produktmanagement.

① Deviation from the standard

In principal all our fittings are according the given standards. As construction and dimensions are subject to change, there might be differences to the standards. There are amendments in the dimensions if we see a technical advantage or a need for manufacturing procedures. If you need pieces that are exactly according the standard, we kindly ask you to contact our product management.

Montageanleitung

Assembly Instructions

schwer
fittings

Schlauchlösezange

- Zeitersparnis durch einfache und schnelle Demontage bzw. Montage von Schlauch und Steckverschraubung
- Fest sitzende Schläuche lassen sich leichter lösen
- Unkomplizierte Handhabung der Zange
- Kompaktes Zangenformat mit ergonomisch geformtem Softgriff
- Zange aus hochwertigem Kunststoff (PA6) glasfaserverstärkt
- Extrem robust bei gleichzeitig geringem Eigengewicht



Hose Removal Tool

- Time savings through simple and quick assembly and disassembly of hose and fitting
- Easy loosening of stuck hoses
- Easy handling
- Compact design with ergonomically shaped handle
- Made of high quality glass fiber reinforced plastic
- Extremely robust at low weight

Schlauchlösezange

Hose Removal Tool

PI-No.

für 4 mm

for 4 mm

PI-LZm4

für 6 mm

for 6 mm

PI-LZm6

für 8 mm

for 8 mm

PI-LZm8



Legen Sie die Zange in Ausgangsstellung direkt an den Lösering der Steckverschraubung an. Achten Sie darauf, dass der Schlauch sauber in der Führung liegt und die Zange waagrecht zur Steckverschraubung ist (siehe Bild "Richtig").

Place the tools in the initial position directly on the release ring of the Push-In fitting. Make sure that the hose is placed firmly in the guide and that the tool is horizontal to the Push-In fitting (see picture "Right").


RICHTIG
RIGHT

FALSCH
WRONG


Drücken Sie die Zange langsam bis zum Anschlag zusammen, so dass der Schlauch aus der Steckverschraubung gelöst wird.

Slowly press the tool together until it reaches its stop. The hose is released from the Push-In fitting.

Um den Schlauch aus der Zange zu entnehmen, drücken Sie die Zange fest zusammen.

To remove the hose from the tool, press the tool firmly together.